

## DECISIONE DI ESECUZIONE DELLA COMMISSIONE

del 14 dicembre 2011

sulla determinazione delle quantità e sull'assegnazione delle quote di sostanze controllate a norma del regolamento (CE) n. 1005/2009 del Parlamento europeo e del Consiglio sulle sostanze che riducono lo strato di ozono, per il periodo compreso fra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2012

[notificata con il numero C(2011) 9196]

(I testi in lingua francese, greca, inglese, italiana, neerlandese, polacca, portoghese, spagnola e tedesca sono i soli facenti fede)

(2011/873/UE)

LA COMMISSIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea,

visto il regolamento (CE) n. 1005/2009 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 16 settembre 2009, sulle sostanze che riducono lo strato di ozono <sup>(1)</sup>, in particolare l'articolo 10, paragrafo 2, e l'articolo 16,

considerando quanto segue:

- (1) L'immissione in libera pratica nell'Unione di sostanze controllate importate è subordinata a restrizioni quantitative, secondo quanto stabilito dall'articolo 16 del regolamento (CE) n. 1005/2009.
- (2) La Commissione deve inoltre stabilire le quantità di sostanze controllate diverse dagli idroclorofluorocarburi utilizzabili per gli usi essenziali di laboratorio e a fini di analisi, così come le imprese che ne possono fare uso.
- (3) Le quote assegnate per gli usi essenziali di laboratorio e a fini di analisi devono essere determinate in modo da garantire il rispetto delle restrizioni quantitative di cui all'articolo 10, paragrafo 6, applicando il regolamento (UE) n. 537/2011 della Commissione, del 1° giugno 2011, relativo al meccanismo di attribuzione di quote di sostanze controllate consentite per usi di laboratorio e a fini di analisi nell'Unione a norma del regolamento (CE) n. 1005/2009 del Parlamento europeo e del Consiglio sulle sostanze che riducono lo strato di ozono <sup>(2)</sup>. Poiché tali restrizioni comprendono le quantità di idroclorofluorocarburi autorizzate per usi di laboratorio e a fini di analisi, l'assegnazione deve contemplare anche la produzione e l'importazione di idroclorofluorocarburi per detti usi e fini.
- (4) La Commissione ha pubblicato una comunicazione rivolta alle imprese che intendono importare nell'Unione europea o esportare dall'Unione europea nel 2012 sostanze controllate che riducono lo strato di ozono e

alle imprese che intendono richiedere per il 2012 una quota di tali sostanze per usi di laboratorio e a fini di analisi (2011/C 75/05) <sup>(3)</sup>, a seguito della quale ha ricevuto le dichiarazioni relative alle importazioni previste per il 2012.

- (5) Le restrizioni quantitative e le quote devono essere determinate per il periodo compreso tra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2012, in conformità con le relazioni annuali da presentare a titolo del protocollo di Montreal relativo a sostanze che riducono lo strato di ozono.

- (6) Le misure di cui alla presente decisione sono conformi al parere del comitato istituito ai sensi dell'articolo 25, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 1005/2009,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

*Articolo 1*

**Quantità destinate ad essere immesse in libera pratica**

1. La quantità di sostanze controllate del gruppo I (clorofluorocarburi 11, 12, 113, 114 e 115) e del gruppo II (altri clorofluorocarburi completamente alogenati), disciplinate dal regolamento (CE) n. 1005/2009, che possono essere immesse in libera pratica nell'Unione europea nel 2012 a partire da fonti esterne è di 11 185 000 kg ODP (potenziale di riduzione dell'ozono — *Ozone Depletion Potential*).
2. La quantità di sostanze controllate del gruppo III (halon), disciplinate dal regolamento (CE) n. 1005/2009, che possono essere immesse in libera pratica nell'Unione europea nel 2012 a partire da fonti esterne, è di 15 761 510 kg ODP.
3. La quantità di sostanze controllate del gruppo IV (tetracloruro di carbonio), disciplinate dal regolamento (CE) n. 1005/2009, che possono essere immesse in libera pratica nell'Unione europea nel 2012 a partire da fonti esterne è di 8 800 220 kg ODP.
4. La quantità di sostanze controllate del gruppo V (1,1,1-tricloroetano), disciplinate dal regolamento (CE) n. 1005/2009, che possono essere immesse in libera pratica nell'Unione europea nel 2012 a partire da fonti esterne è di 1 000 015 kg ODP.

<sup>(1)</sup> GU L 286 del 31.10.2009, pag. 1.

<sup>(2)</sup> GU L 147 del 2.6.2011, pag. 4.

<sup>(3)</sup> GU C 75 del 9.3.2011, pag. 4.

5. La quantità di sostanze controllate del gruppo VI (bromuro di metile), disciplinate dal regolamento (CE) n. 1005/2009, che possono essere immesse in libera pratica nell'Unione europea nel 2012 a partire da fonti esterne è di 889 320 kg ODP.

6. La quantità di sostanze controllate del gruppo VII (idrobromofluorocarburi), disciplinate dal regolamento (CE) n. 1005/2009, che possono essere immesse in libera pratica nell'Unione europea nel 2012 a partire da fonti esterne è di 1 065,8 kg ODP.

7. La quantità di sostanze controllate del gruppo VIII (idroclorefluorocarburi), disciplinate dal regolamento (CE) n. 1005/2009, che possono essere immesse in libera pratica nell'Unione europea nel 2012 a partire da fonti esterne è di 4 581 681,8 kg ODP.

8. La quantità di sostanze controllate del gruppo IX (bromoclorometano), disciplinate dal regolamento (CE) n. 1005/2009, che possono essere immesse in libera pratica nell'Unione europea nel 2012 a partire da fonti esterne è di 294 012 kg ODP.

#### Articolo 2

##### Assegnazione delle quote destinate ad essere immesse in libera pratica

1. Le quote di clorofluorocarburi 11, 12, 113, 114 e 115 e altri clorofluorocarburi completamente alogenati sono assegnate, per il periodo compreso fra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2012, per i fini e alle imprese indicati nell'allegato I.

2. Le quote di halon sono assegnate, per il periodo compreso fra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2012, per i fini e alle imprese indicati nell'allegato II.

3. Le quote di tetracloruro di carbonio sono assegnate, per il periodo compreso fra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2012, per i fini e alle imprese indicati nell'allegato III.

4. Le quote di 1,1,1-tricloroetano sono assegnate, per il periodo compreso fra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2012, per i fini e alle imprese indicati nell'allegato IV.

5. Le quote di bromuro di metile sono assegnate, per il periodo compreso fra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2012, per i fini e alle imprese indicati nell'allegato V.

6. Le quote di idrobromofluorocarburi sono assegnate, per il periodo compreso fra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2012, per i fini e alle imprese indicati nell'allegato VI.

7. Le quote di idroclorefluorocarburi sono assegnate, per il periodo compreso fra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2012, per i fini e alle imprese indicati nell'allegato VII.

8. Le quote di bromoclorometano sono assegnate, per il periodo compreso fra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2012, per i fini e alle imprese indicati nell'allegato VIII.

9. Le quote assegnate a ciascuna impresa figurano nell'allegato IX.

#### Articolo 3

##### Quote per gli usi di laboratorio e a fini di analisi

Le quote per l'importazione e la produzione di sostanze controllate per usi di laboratorio e a fini di analisi per l'anno 2012 sono assegnate alle imprese di cui all'allegato X.

Sono indicate nell'allegato XI le quantità massime destinate a usi di laboratorio e a fini di analisi che possono essere prodotte o importate nel 2012, assegnate alle suddette imprese.

#### Articolo 4

##### Periodo di validità

La presente decisione si applica a decorrere dal 1° gennaio 2012 e cessa di produrre effetti il 31 dicembre 2012.

#### Articolo 5

##### Destinatari

La presente decisione è destinata alle seguenti imprese:

<p>ABCR Dr. Braunagel GmbH &amp; Co. (DE) Im Schleht 10 76187 Karlsruhe Germania</p>	<p>Aesica Queenborough Ltd. North Street Queenborough Kent, ME11 5EL Regno Unito</p>
<p>Airbus Operations S.A.S. Route de Bayonne 316 31300 Toulouse Francia</p>	<p>Albany Molecular Research (UK) Ltd Mostyn Road Holywell Flintshire, CH8 9DN Regno Unito</p>

Albemarle Europe SPRL Parc Scientifique Einstein Rue du Bosquet 9 1348 Louvain-la-Neuve Belgio	ALFA Agricultural Supplies SA 73, Ethnikis Antistasseos Str, 152 31 Chalandri, Atene Grecia
Arkema France S.A. 420, rue d'Estienne D'Orves 92705 Colombes Cedex Francia	Arkema Quimica S.A. Avenida de Burgos 12 28036 Madrid Spagna
Ateliers Bigata SAS 10, rue Jean Baptiste Perrin, 33320 Eysines Cedex Francia	BASF Agri Production SAS 32 rue de Verdun 76410 Saint-Aubin lès Elbeuf Francia
Bayer Crop Science AG Gebäude A729 41538 Dormagen Germania	Dow Deutschland Anlagengesellschaft mbH Bützflether Sand 21683 Stade Germania
DuPont de Nemours (Nederland) BV Baanhoekweg 22 3313 LA Dordrecht Paesi Bassi	Dyneon GmbH Werk Gendorf Industrieparkstrasse 1 84508 Burgkirchen Germania
Eras Labo 222 D1090 38330 Saint Nazaire les Eymes Francia	Eusebi Impianti Srl Via Mario Natalucci 6 60131 Ancona Italia
Eusebi Service Srl Via Vincenzo Pirani 4 60131 Ancona Italia	Fire Fighting Enterprises Ltd. 9 Hunting Gate, Hitchin SG4 0TJ Regno Unito
Fujifilm Electronic Materials (Europe) NV Keetberglaan 1 A Haven 1061 2070 Zwijndrecht Belgio	Halon & Refrigerants Services Ltd. J. Reid Trading Estate Factory Road, Sandycroft Deeside, Flintshire CH5 2QJ Regno Unito
Harp International Ltd Gellihirion Industrial Estate Rhondda, Cynon Taff Pontypridd CF37 5SX Regno Unito	Honeywell Fluorine Products Europe B.V. Laarderhoogtweg 18 1101 EA Amsterdam Paesi Bassi
Honeywell Specialty Chemicals GmbH Wunstorfer Strasse 40 Postfach 100262 30918 Seelze Germania	Hovione Farmaciencia SA Sete Casas 2674-506 Loures Portogallo
ICL-IP Europe B.V. Fosfaatweg 48 1013 BM Amsterdam Paesi Bassi	Laboratorios Miret SA Geminis 4, 08228 Terrassa, Barcelona Spagna

LGC Standards GmbH Mercatorstr. 51 46485 Wesel Germania	LPG Tecnicas en Extinción de Incendios SL C/Mestre Joan Corrales 107-109 08950 Esplugas de Llobregat, Barcelona Spagna
Mebrom NV Assenedestraat 4 9940 Rieme Ertvelde Belgio	Merck KgaA Frankfurter Strasse 250 64271 Darmstadt Germania
Mexichem UK Ltd. PO Box 13 The Heath Runcorn Cheshire WA7 4QX Regno Unito	Ministry of Defence Defence Fuel Lubricants and Chemicals P.O. Box 10.000 1780 CA Den Helder Paesi Bassi
Panreac Quimica S.L.U. Pol. Ind. Pla de la Bruguera, C/Garraf 2 08211 Castellar del Vallès-Barcelona Spagna	Poż-Pliszka Sp. z o.o. ul. Szczecińska 45 80-392 Gdańsk/Danzica Polonia
R.P. Chem s.r.l. Via San Michele 47 31062 Casale sul Sile (TV) Italia	Safety Hi-Tech S.r.l. Via Cavour 96 67051 Avezzano (AQ) Italia
Savi Technologie Sp. z o.o. Ul. Wolnosci 20 Psary 51-180 Wroclaw/Breslavia Polonia	Sicor Srl Via Terazzano 77 20017 Rho Italia
Sigma Aldrich Chemie GmbH Riedstrasse 2 89555 Steinheim Germania	Sigma Aldrich Chimie SARL 80, rue de Luzais L'isle d'abeau Chesnes 38297 St Quentin Fallavier Francia
Sigma Aldrich Company Ltd The Old Brickyard, New Road Gillingham SP8 4XT Regno Unito	Solvay Fluor GmbH Hans-Böckler-Allee 20 30173 Hannover Germania
Solvay Fluores France 25 rue de Clichy 75442 Parigi Francia	Solvay Specialty Polymers France SAS Avenue de la Republique 39501 Tavaux Cedex Francia
Solvay Solexis S.p.A. Viale Lombardia 20 20021 Bollate (MI) Italia	Sterling S.r.l. Via della Carboneria 30 06073 Solomeo di Corciano (PG) Italia
Syngenta Crop Protection Surrey Research Park 30 Priestly Road Guildford Surrey GU2 7YH Regno Unito	Tazzetti S.p.A. Corso Europa n. 600/a 10070 Volpiano (TO) Italia

TEGA Technische Gase und Gastechnik GmbH Werner-von-Siemens-Strasse 18 97076 Würzburg Germania	Thomas Swan & Co Ltd. Rotary Way Consett County Durham DH8 7ND Regno Unito
Total Feuerschutz GmbH Industriestr 13 68526 Ladenburg Germania	

Fatto a Bruxelles, il 14 dicembre 2011

*Per la Commissione*  
Connie HEDEGAARD  
*Membro della Commissione*

—  
ALLEGATO I

#### **GRUPPI I E II**

Quote di importazione dei clorofluorocarburi 11, 12, 113, 114 e 115 e degli altri clorofluorocarburi completamente alogenati assegnate agli importatori a norma del regolamento (CE) n. 1005/2009 per l'uso come materie prime e agenti di fabbricazione nel periodo compreso tra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2012.

<b>Impresa</b>
Honeywell Fluorine Products Europe (NL)
Mexichem UK (UK)
Solvay Solexis (IT)
Syngenta Crop Protection (UK)
Tazzetti (IT)
TEGA Technische Gase und Gastechnik (DE)

## ALLEGATO II

**GRUPPO III**

Quote di importazione degli halon assegnate agli importatori a norma del regolamento (CE) n. 1005/2009 per l'uso come materie prime e per usi critici nel periodo compreso tra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2012.

**Impresa**

Ateliers Bigata (FR)  
BASF Agri Product (FR)  
ERAS Labo (FR)  
Eusebi Impianti (IT)  
Eusebi Service (IT)  
Fire Fighting Enterprises Ltd (UK)  
Halon & Refrigerant Services (UK)  
LPG Tecnicas en Extinción de Incendios (ES)  
Poz-Pliszka (PL)  
Safety Hi-Tech (IT)  
Savi Technologie (PL)  
Total Feuerschutz (DE)

## ALLEGATO III

**GRUPPO IV**

Quote di importazione di tetracloruro di carbonio assegnate agli importatori a norma del regolamento (CE) n. 1005/2009 per l'uso come materia prima nel periodo compreso tra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2012.

**Impresa**

Dow Deutschland (DE)  
Mexichem UK (UK)  
Solvay Fluores France (FR)

## ALLEGATO IV

**GRUPPO V**

Quote di importazione di 1,1,1-tricloroetano assegnate agli importatori a norma del regolamento (CE) n. 1005/2009 per l'uso come materia prima nel periodo compreso tra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2012.

**Impresa**

Arkema (FR)  
Fujifilm Electronic Materials Europe (BE)

## ALLEGATO V

**GRUPPO VI**

Quote di importazione di bromuro di metile assegnate agli importatori a norma del regolamento (CE) n. 1005/2009 per l'uso come materia prima nel periodo compreso tra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2012.

**Impresa**

Albemarle Europe (BE)  
ALFA Agricultural Supplies (EL)  
ICL-IP Europe (NL)  
Mebrom (BE)  
Sigma Aldrich Chemie (DE)

## ALLEGATO VI

**GRUPPO VII**

Quote di importazione di idrobromofluorocarburi assegnate agli importatori a norma del regolamento (CE) n. 1005/2009 per l'uso come materie prime nel periodo compreso tra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2012.

**Impresa**

ABCR Dr. Braunagel (DE)  
Albany Molecular Research (UK)  
Hovione Farmaciencia (PT)  
R.P. Chem (IT)  
Sicor Srl (IT)  
Sterling (IT)

## ALLEGATO VII

**GRUPPO VIII**

Quote di importazione di idroclorofluorocarburi assegnate agli importatori a norma del regolamento (CE) n. 1005/2009 per l'uso come materie prime e agenti di fabbricazione nel periodo compreso tra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2012.

**Impresa**

Aesica Queenborough (UK)  
Arkema France (FR)  
Arkema Quimica (ES)  
Bayer CropScience (DE)  
DuPont de Nemours (NL)  
Dyneon (DE)  
Honeywell Fluorine Products Europe (NL)  
Mexichem UK (UK)  
Solvay Fluor (DE)  
Solvay Specialty Polymers France SAS (FR)  
Solvay Solexis (IT)  
Tazzetti (IT)

## ALLEGATO VIII

**GRUPPO IX**

Quote di importazione di bromoclorometano assegnate agli importatori a norma del regolamento (CE) n. 1005/2009 per l'uso come materia prima nel periodo compreso tra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2012.

**Impresa**

Albemarle Europe (BE)  
ICL-IP Europe (NL)  
Laboratorios Miret (ES)  
Sigma Aldrich Chemie (DE)  
Thomas Swan & Co (UK)

## ALLEGATO IX

(Informazioni commerciali sensibili — Riservate — Non destinate alla pubblicazione)

## ALLEGATO X

**Imprese autorizzate a produrre o importare per usi di laboratorio e a fini di analisi**

Imprese a cui sono assegnate quote di sostanze controllate utilizzabili per usi di laboratorio e a fini di analisi:

**Impresa**

Airbus Operations (FR)  
Arkema France SA (FR)  
Harp International Ltd (UK)  
Honeywell Fluorine Products Europe BV (NL)  
Honeywell Specialty Chemicals GmbH (DE)  
LGC Standards GmbH (DE)  
Mebrom NV (BE)  
Merck KGaA (DE)  
Mexichem UK Ltd (UK)  
Ministero della Difesa (NL)  
Panreac Quimica SLU (ES)  
Sigma Aldrich Chemie (DE)  
Sigma Aldrich Chimie SARL (FR)  
Sigma Aldrich Company Ltd (UK)  
Tazzetti SpA (IT)

## ALLEGATO XI

(Informazioni commerciali sensibili — Riservate — Non destinate alla pubblicazione)